

# NAGY ELGOHARY

01029842184



[nagyelgohary41@gmail.com](mailto:nagyelgohary41@gmail.com)



**Translator & Subtitler**  
**Legal, Medical, and financial Translator En-Ar**

Mansoura - Egypt



## SUMMARY

I, Nagy Elgohary, Egyptian, English and Arabic Translator specialized in Medical, Financial, Legal Translation, in addition to Subtitling and DTP Works. I provide accurate Translation and Subtitling with a high quality; as I have +4 Years of experience in the above fields.

## EDUCATION

FACULTY OF EDUCATION  
ENGLISH DEPARTMENT  
MANSOURA UNIVERSITY

## SKILLS

- Adept at handling contracts, legal opinions, court documents, and other legal materials, ensuring precise terminology and adherence to legal nuances.
- Experienced in translating medical reports, research papers, patient records, and drug information, with a strong grasp of medical terminology and cultural sensitivities.
- Proficient in translating financial statements, investment reports, banking documents, and economic analyses, conveying financial concepts accurately
- using Cat Tools in translation process

## MY EXPERIENCES

- I translated many financial reports, Checks, statements of accounts, financial claims from different banks such as (Sohar International Bank SAOG, Abu Dhabi Islamic Bank, Commercial International Bank (CIB)... etc)
- I translated many medical reports, medical prescriptions from many hospitals in Oman- KSA-UAE- London- Thailand.
- I translated the Catalogue of Zoomlion Products related to all machine used in building.

## PROFESSIONAL EXPERIENCE

### Full Time Translator

Direct Line – Translation & Marketing in UAE | 2021-2022

### Full Time Translator

Ugarit Legal Translation in UAE | 2021-up to date

### Full Time Translator

MAW Translation Office for Certified Translation | 2022

### Full Time Translator

Shaheen Translation | 2022

### Freelance Translator

GAWDA office for Translation | 2022-2023

### Freelance Translator

Langpros Translation and Interpreting Services in UAE | 2023

### Legal Translator & Subtitler

Taqaroub for University services in Egypt and Jordan| -up to date

### Freelance Medical Translator

Hamad Medical Corporation | 2023 -up to date

### Freelance Translator & Subtitler

with Elite TransLingo (in America) | 2024 -up to date

### Freelance Translator

Plus Point for Legal Translation | 2024

### Freelance Translator

Al Shuaa for Logistics Services | 2024 -up to date